



**POWER AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE
LEISTUNGSVERSTÄRKER
VERMOGENSVERSTERKER
AMPLIFICADOR DE POTÊNCIA
AMPLIFICADOR DE POTENCIA
AMPLIFICATOR DE PUTERE
OJAČEVALEC**



GB - INSTRUCTION MANUAL
F - MANUEL D'INSTALLATION
D - BEDIENUNGSANLEITUNG
NL - GEBRUIKSAANWIJZING
PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES
ES – MANUAL DE INSTRUCCIONES
RO – MANUAL DE UTILIZARE
SLO – NAVODILA ZA UPORABO



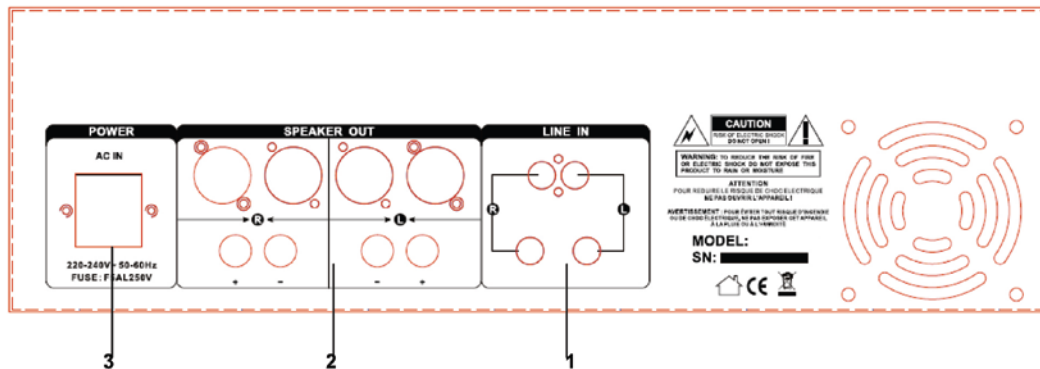
■ AMP1000USB-BT



Front panel / Façade / Frontseite / Frontpaneel / Painei Frontal / Panel frontal / Čelna plošča



Rear panel / Arrière / Rückseite / Achterpaneel / Ligações Traseiras / Conexiones traseras / Priključki na zadnji plošči



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!

BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper i.v.m. de manier van recycleren

NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

NOTA IMPORTANTA: Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale cu privire la procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.

POMEMBNO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjске odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.

Elektryczne produkty nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Skontaktuj się z odpowiednią instytucją lub sprzedawcą w sprawie sposobu postępowania

NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura domestica. Hagalos reciclar llevandolos a un punto de recogida y reciclado dedicado. Consulte con las autoridades locales o su vendedor por el punto más cercano austed.

Imported from China by:

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
1480 SAINTES
Belgium

SAFETY RECOMMENDATIONS

MAGNETIC FIELD

CAUTION! Do not locate sensitive high gain equipment such as preamplifiers or tape decks directly above or below the unit. This unit has a strong magnetic field which can induce hum into unshielded devices that are located nearby. The field has strongest spots just above and below the unit. Locate the amplifier at the bottom of the rack and the preamplifier or other sensitive equipment at the top.



- To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.
- No user serviceable parts inside.
- Refer servicing to qualified servicing personnel.
- Disconnect power cord before removing back panel cover.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- The unit should only be used in moderate climates
- This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating
- The ventilation holes should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table cloths, curtains, etc.
- Do not expose the unit to dripping or splashing water.
- Do not put objects filled with liquids such as vases, on the apparatus.
- The amplifier is part of the CLASS I electrical appliances. It must be connected to a MAINS outlet with a protective earth connection.
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable
- Where an all-pole MAINS SWITCH is used as the disconnect device, the location on the apparatus and the function of the switch shall be described and the switch shall remain readily operable.

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!



The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions



The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock

Features

1. MP3/BT Level Control

Knob to adjust the MP3/BT volume

2. Gain control

Input gain control allowing to attenuate the input signal that is sent to the various channels of the amplifier.

The dB control range is as follows: Fully closed (the signal is at zero and not sent to the channels of the amplifier) or fully open (i.e. at rated power: the signal is not attenuated at all and sent at the input power into the amplifier channels)

3. MP3 PLAYER AND BLUETOOTH

- a) USB/SD: Connect to USB stick and SD card.

- b) ID3 Display: Display for MP3's information.
 - c) Five Buttons from left to right function as follows
 - c1) Stop: Use this button to stop this music.
 - c2) Play/pause: Each time you press this button, the operation changes from play to Pause or from pause to play.
 - C3) |<< PREVIOUS: Use this button to re-start the track or to select the previous track.
 - C4) >>| NEXT: Use this button to select the next track.
 - C5) Mode select: Simple press allows you to choose the playback support: SD, USB or Bluetooth
- Note: If you choose Bluetooth mode, the player will enable the Bluetooth pairing system. You have to pair your Bluetooth device with the amplifier. For that, you must to enable your Bluetooth function on your device. Your device will search for the amplifier and find the Bluetooth system called "BLUETOOTH". To link your device to the player, you must to enter PIN code 0000. Now, your device and the player are linked. You must to start playback on your device to listen it on the amplifier.

4. Power Switch

Press down the button to turn on this unit. The LED will illuminate when the power is on.

5. SIGNAL LED

Indicates the signal on input.

6. CLIP LED

Indicates the clipping of the amplifier. when signal input level exceeds the output capacity of the amplifier channel. If the led flashes, reduce the input level.

Rear connections

1. Line input

Jack sockets: These sockets are connected in parallel to the corresponding RCA connectors. Thus, you can connect a second amplifier in series to the first unit to send the same signal into several amplifiers in order to increase the audio power.

2. Speaker outputs

Binding posts or XLR/Jack (minimum load 4 Ohms)

Note : To avoid damage to the speakers, only use speakers that have the same impedance and power rating as the amplifier. Only use speaker cables and never signal cables as those used for microphones, music instruments and audio equipment in general.

3. Power supply

Mains

SPECIFICATIONS

Music power	2 x 800W 4Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
Total harmonic distortion	≥0,5%
Freq. Range 20-20.000Hz	≥0,5dB
Noise	≥98dB
Channel separation (f=1kHz)	≥82dB
Input level	≥0dB
Input impedance	≥10kΩ
Power supply	230Vac, 50-60Hz

CONSIGNES DE SECURITE

CHAMP MAGNETIQUE

ATTENTION! Ne pas placer des appareils sensibles tels que des préamplificateurs ou lecteurs de cassettes directement au-dessus ou en dessous de l'appareil. L'amplificateur possède un champ magnétique puissant qui peut provoquer des interférences dans des appareils non blindés qui se trouvent à proximité. Les points les plus forts se trouvent en-dessous et au-dessus de l'appareil. Placez l'amplificateur en bas du rack et le préamplificateur et autres appareils sensibles au-dessus.



- Afin d'éviter un choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur ou inférieur.
- Le boîtier ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant d'ouvrir le panneau arrière.
- Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de solvants et autres détergents.
- Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante
- Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Tenir à l'abri des éclaboussures d'eau
- L'amplificateur fait partie des appareils électriques de classe I. Il est impératif de le brancher sur une prise de terre.

Dispositif de coupure du secteur

Si l'appareil est coupé du secteur par une fiche secteur, la prise doit être facilement accessible.

AVERTISSEMENT! Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie !



Le triangle avec le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions d'utilisation ou de maintenance importantes.



L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur un risque de choc électrique

Caractéristiques

1. Contrôle de volume MP3/Bluetooth

2. Contrôle de Gain

Contrôle du gain d'entrée qui permet d'atténuer le signal d'entrée qui est envoyé dans les différents canaux de l'amplificateur.

La plage de variation des valeurs dB est la suivante :

Entièrement fermé (le signal est à zéro et n'est donc pas acheminé vers les canaux de l'amplificateur) ou entièrement ouvert (c'est-à-dire à puissance nominale : le signal n'est pas atténué du tout et acheminé avec la même puissance qu'il est arrivé).

3. COMMANDES DU LECTEUR MP3 & BLUETOOTH

- USB/SD : Branchez une clé USB ou une carte SD.
- ID3 : Afficheur pour les informations MP3
- 5 touches de la gauche vers la droite ayant les fonctions suivantes :**
 - STOP : Utilisez cette touche pour arrêter la musique.

- ii. Play/Pause: A chaque pression sur cette touche, le fonctionnement bascule entre lecture et pause.
- iii. |<< : Cette touche permet de revenir au début du titre en cours ou au début du titre précédent.
- iv. >>|: Utilisez cette touche pour sélectionner le titre suivant.

Sélecteur de mode : Appuyez brièvement pour sélectionner la fonction USB, SD ou Bluetooth.

Appuyez pour sélectionner la source : SD, USB ou Bluetooth

Note: Si vous choisissez le mode Bluetooth, le lecteur active la procédure de synchronisation. Vous devez synchroniser votre appareil Bluetooth avec le lecteur en activant le mode de recherche Bluetooth sur votre appareil. Vous trouverez un système appelé « BLUETOOTH ». Pour synchroniser votre appareil avec le lecteur, vous devez entrer le code 0000. Maintenant les deux appareils sont synchronisés et vous pouvez écouter votre musique.

4. INTERRUPTEUR M/A

Appuyez pour mettre l'appareil sous tension. La LED s'allume lorsque l'amplificateur est sous tension.

5. LED DE SIGNAL

Indique le niveau du signal à l'entrée.

6. LED DE CLIPPING

Lorsque le niveau d'entrée du signal dépasse la capacité de sortie de l'amplificateur, la LED clignote. Réduisez immédiatement le niveau d'entrée.

Branchements à l'arrière

1. Entrée ligne

Jacks : Ces connecteurs sont connectés en parallèle aux connecteurs RCA correspondants. Cela permet de brancher un deuxième amplificateur en série sur le premier. Il est donc envisageable d'envoyer le même signal dans plusieurs amplificateurs afin d'obtenir un son plus puissant.

2. Sortie Haut-parleurs

Bornier ou XLR/Jack (impédance minimum 4 Ohms)

Note : Afin de ne pas endommager les haut-parleurs, ne branchez que des haut-parleurs qui correspondent en impédance et en puissance aux valeurs de l'amplificateur. Utilisez exclusivement des câbles haut-parleur et jamais de câbles signal tels qu'ils sont utilisés pour des microphones, des instruments de musique et des appareils audio en général.

3. Alimentation

Secteur

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance musicale	2 x 800W 4Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
Distorsion harmonique totale	≥0,5%
Bande passante 20-20.000Hz	≥0,5dB
Bruit	≥98dB
Séparation des canaux (f=1kHz)	≥82dB
Niveau d'entrée	≥0dB
Impédance d'entrée	≥10kΩ
Alimentation	230Vac, 50-60Hz

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

MAGNEETVELD

LET OP! Plaats geen gevoelige toestellen zoals voorversterkers of tape decks direct boven of beneden het toestel. Dit toestel heeft een sterk magneetveld die ruis in onbeschermd toestellen in de buurt veroorzaakt. De sterkste punten zijn direct boven of beneden het toestel.

LET OP
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN
NIET OPENEN

- Om elektrische schokken te voorkomen, niet de boven of onderafdekking verwijderen.
- Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Laat alle reparatie van een ervaren technicus uitvoeren.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het achterpaneel verwijdert.
- Gebruik de unit alleen in een gematigd klimaat
- Gebruik een droog doek om de unit te reinigen. Gebruik geen solvents of detergents
- Laat een minimale afstand van 0,5m om de unit om voldoende ventilatie te garanderen.
- Nooit open vuur zoals kaarsen op de unit stellen
- Nooit de ventilatie openingen met kranten, tafelkleden, gordijnen enz verstoppen.
- Bescherm de unit tegen spatwater.
- Geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen op de versterker plaatsen.
- De versterker is een elektrische apparatuur van klasse I die op een stopcontactdoos met randaarde moet worden aangesloten.

WAARSCHUWING! Om gevaar van elektrische schokken te vermijden stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.



De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.



De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico

FRONTPANEEL

1.USB PORT

Sluit uw USB device op deze port aan.

2. CONTROLE VAN DE VERSTERKING

Controle van de ingangsversterking die toestaat externe signalen, die door de verschillende kanalen van de versterker gestuurd worden, te verzachten.

De dB wijde controle gaat als volgt:

Volledig gesloten (het signaal is nul en is dus niet verstuurd naar de kanalen van de versterker) of volledig open (valt te zeggen op nominale spanning: het signaal word helemaal niet verzonden met dezelfde spanning als de binnenkomende).

3. CONTROLES VAN DE MP3 SPELER & BLUETOOTH

- a) **USB/SD:** Plaats een USB stick of een SD kaartje.
- b) **ID3 :** Toont MP3 informatie
- c) **5 toetsen van links naar rechts met volgende functies :**
 - i. **STOP:** Stopt de muziek.
 - ii. **Play/Pauze:** Bij iedere druk op deze toets schakelt het toestel tussen afspelen en pauze.
 - iii. **|<< :** Gaat naar het begin van de lopende track of kiest de vorige track
 - iv. **>>|:** Kiest de naaste track.

v. MODE keuzeschakelaar: Druk kort om USB, SD of Bluetooth functie te kiezen

Druk op deze toets om de audiobron te kiezen: SD, USB of Bluetooth

Opmerking: Wanneer U Bluetooth kiest activeert de speler het Bluetooth pairing systeem. Activeer het Bluetooth zoekstelsel op uw toestel. Uw toestel vindt: "BLUETOOTH". Om uw toestel met de versterker te verbinden toets de pin code 0000 in. Nu zijn uw toestel en de speler verbonden.

4. Aan/uit schakelaar

Drukken om de unit aan te schakelen. De LED licht op wanneer de unit aangeschakeld is.

5. SIGNAAL LED

Toont het signaal op de ingang.

6. CLIP LED

Wanneer het signaal niveau het uitgangsvermogen van de versterker overschrijdt, flitst deze led. Minder onmiddellijk het ingangsniveau.

Aansluiting achterpaneel:

1. Invoer lijn

Jacks : Deze aansluitingen zijn parallel aangesloten op de overeenstemmende RCA aansluitingen. Dit laat toe een tweede versterker in serie aan te sluiten op de eerste. Het is dus aan te raden hetzelfde signaal door verschillende versterkers te sturen teneinde een sterker geluid te bekomen.

2. Uitgang luidspreker

Bindende posten of XLR/jack (impedantie van minimum 4 Ohms)

Nota: Verbind alleen luidsprekersystemen met het toegestane vermogen en impedantie sterktes op de versterker om mogelijke schade aan de luidsprekers te vermijden. Gebruik enkel en alleen luidsprekerkabels en nooit signaalkabels zoals deze gebruikt voor microfonen, muzikale instrumenten en audio apparaten in het algemeen.

3. Vermogen

Power connector

TECHNISCHE KENMERKEN

Muziekvermogen	2 x 800W 4Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
THD	≥0,5%
Freq. bereik 20-20.000Hz.....	≥0,5dB
Ruis.....	≥98dB
Kanaalscheiding (f=1kHz)	≥82dB
Ingangsniveau	≥0dB
Ingangsimpedantie	≥10kΩ
Voeding	230Vac, 50-60Hz



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

MAGNETFELD

VORSICHT ! Keine empfindlichen Geräte wie Vorverstärker oder Kassettenrekorder auf oder unter den Verstärker stellen. Der Verstärker besitzt ein starkes Magnetfeld, das bei nicht abgeschirmten Geräten Brummgeräusche verursacht. Die stärksten Punkte befinden sich auf und unter dem Gerät. Wenn Sie den Verstärker in ein Geräterack einbauen, installieren Sie ihn ganz unten im Rack und alle anderen Geräte darüber.

VORSICHT
STROMSCHLAGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

- Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Netzkabel abziehen, bevor Sie die Rückwand öffnen.
- Keine offenen Flammen wie Kerzen auf das Gerät stellen.
- Nur in gemäßigten Klimazonen benutzen.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel oder Waschmittel benutzen.
- Einen Mindestabstand von 0,5m um das Gerät lassen, um ausreichende Kühlung zu gewährleisten und Überhitzung zu vermeiden.
- Die Belüftungsschlitze nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Gardienen usw. verstopfen.
- Vor Spritzwasser schützen.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter wie Vasen auf das Gerät stellen.
- Der Verstärker ist ein Elektrogerät der Klasse I. Das bedeutet, dass er nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden darf.

Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

WARNUNG! Um Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!



Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise



Der Blitz im Dreieck lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf ein Stromschlagrisiko

FRONTSEITE

1. MP3/BLUETOOTH Lautstärkeregler

2. Verstärkungsregler

Der Eingangsgainregler bestimmt, mit welcher Stärke das Eingangssignal in die Kanäle des Verstärkers eingeschleift wird.

Der dB Regelbereich geht von:

Ganz geschlossen (das Signal ist auf Null abgeschwächt und wird nicht in die Kanäle eingeschleift) bis ganz offen (d.h. Nennleistung: das Signal wird gar nicht abgeschwächt und so wie es in den Verstärker kommt, in die Kanäle weitergeleitet).

3. MP3 & BLUETOOTH REGLER

- a) **USB/SD:** Zum Anschluss des USB Sticks oder der SD Karte.
- b) **ID3 Display:** Zeigt die MP3 Informationen an
- c) **Diese 5 Tasten haben von links nach rechts folgende Funktionen:**

1. **STOP:** Stoppt die Musik.
2. **Play/Pause:** Bei jedem Druck auf diese Taste schaltet das Gerät zwischen Play und Pause um
3. **|<<:** Mit dieser Taste zum Anfang des laufenden oder zum Anfang eines vorigen Titels zurückgehen.
4. **>>|:** Mit dieser Taste den nächsten Titel wählen
5. **MODE** Wahlschalter: Drücken, um die Audioquelle zu wählen: SD, USB oder Bluetooth
Hinweis: Wenn Sie Bluetooth wählen, wird das Pairingsystem aktiviert. Sie müssen Ihr Bluetooth Gerät mit dem Verstärker pairen. Aktivieren Sie dazu die Bluetooth Funktion auf Ihrem Gerät. Ihr Gerät sucht nach einem Bluetooth Gerät und findet „BLUETOOTH“. Um Ihr Gerät mit dem Verstärker zu verbinden, müssen sie den Code 0000 eingeben. Nun sind das Gerät und der Verstärker miteinander verbunden.

4. Betriebsschalter

Zum Ein- und Ausschalten. Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

5. SIGNAL LED

Zeigt an, dass ein Signal am Eingang anliegt.

6. CLIP LED

Leuchtet, wenn der Pegel des Eingangssignals die Ausgangsleistung des Verstärkerkanals übersteigt. Wenn die LED blinkt, sofort den Eingangspegel reduzieren.

Verbinder auf der Rückseite

1. Line Eingang

Klinke: Diese Verbinder sind parallel an die entsprechenden Cinch Verbinder angeschlossen. Dadurch kann ein zweiter Verstärker in Serie an den ersten angeschlossen werden, um dasselbe Signal in mehrere Verstärker zu schleifen und so eine höhere Ausgangsleistung zu erzielen.

2. Lautsprecherausgang

Klemmanschluß oder XLR/Klinke (Mindestimpedanz 4 Ohm)

Hinweis: Um die Lautsprecher nicht zu beschädigen, dürfen nur Lautsprecher angeschlossen werden, die die richtige Impedanz aufweisen und die Leistung des Verstärkers verarbeiten können. Nur Lautsprecherkabel verwenden. Niemals Signalkabel benutzen, so wie sie für Mikrofone, Musikinstrumente und Audiogeräte im Allgemeinen verwendet werden.

3. Versorgung

Netzstrom

TECHNISCHE DATEN

Musikleistung	2 x 800W 4Ohm
.....	2 x 600W 8Ohm
THD	≥0,5%
Frequenzbereich 20-20.000Hz	≥0,5dB
Rauschfaktor.....	≥98dB
Kanaltrennung (f=1kHz)	≥82dB
Eingangspegel	≥0dB
Eingangsimpedanz	≥10kOhm
Versorgung	230Vac, 50-60Hz

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

CAMPO MAGNETICO

AVISO! Não coloque equipamentos de alta sensibilidade, tais como amplificadores e leitores de cassetes directamente acima ou abaixo da unidade. Esta unidade tem um forte campo magnético que pode induzir ruídos em dispositivos não-blindados localizados nas proximidades. O campo tem pontos fortes logo acima e abaixo do aparelho. Localize o amplificador na parte inferior da prateleira e do pré-amplificador ou outro equipamento sensível no topo.



- Para evitar choques eléctricos, não remova a tampa superior ou inferior. Não existem peças substituíveis no interior.
- Recorra aos serviços de pessoal qualificado.
- Desligue o cabo de alimentação antes de remover a tampa traseira do painel para aceder ao interruptor.
- Esta unidade deve estar ligada a uma tomada com ligação terra com uma voltagem de 220-240Vac 50/60Hz.

DESLIGAR DISPOSITIVO

Quando a ficha é usada como dispositivo de desligamento, o mesmo deverá estar prontamente operacional ao ser ligado.

AVISO! De modo a reduzir o risco de electrocussão, mantenha o equipamento afastado da água ou humidade!



O ponto de exclamação no triângulo é usado para alertar o utilizador para importantes instruções de utilização e manutenção



O raio no triângulo é usado para alertar o utilizador para o risco de electrocussão

Controlos do Painel Frontal

1. Controlo de Nível MP3/BT

Com este regulador pode ajustar o volume de mp3/bt.

2. Controlo de Gain

Entrada de controlo de Gain que permite atenuar o sinal de entrada que é enviado para os vários canais do amplificador.

O alcance de controlo de dB é o seguinte:

Totalmente fechado (o sinal está em zero e não é enviado para os canais do amplificador) ou totalmente aberto (em potência nominal: o sinal não é atenuado e é enviado ao sinal de potência de entrada para os canais do amplificador).

3. LEITOR MP3 E BLUETOOTH

a) USB/SD: Ligue a pen USB nesta entrada.

Nota: Antes de retirar a chave USB, configure o aparelho em modo de pausa ou seleccione outro suporte para reprodução (cartão SD ou Bluetooth).

b) ID3 Display: Mostra a informação MP3.

c) Cinco botões de funções de esquerda para direita da seguinte forma

c1) Stop: Use este botão para parar a reprodução.

c2) Play/pause: Cada vez que pressionar este botão, inicia ou para a reprodução.

C3) |<< Utilize este botão para reiniciar a faixa ou para seleccionar a faixa anterior

C4) >>| Utilize este botão para seleccionar a faixa seguinte

C5) Modo Select: Um simples toque permite-lhe escolher o suporte para reprodução: SD, USB ou Bluetooth.

Nota: Se escolher o modo Bluetooth, o leitor vai iniciar o sistema de emparelhamento Bluetooth. Tem de emparelhar o dispositivo Bluetooth com o leitor. Para isso, deve activar o sistema Bluetooth no seu dispositivo. O dispositivo irá procurar o leitor e encontrar o sistema Bluetooth chamado "BLUETOOTH". Para ligar o seu dispositivo ao leitor, é necessário introduzir o código PIN 0000. Agora, o seu dispositivo e o leitor estão ligados. Deverá iniciar a reprodução no seu dispositivo de modo a ouvi-lo no amplificador

4. INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

Pressione o botão para ligar o aparelho. O LED acende quando o aparelho está ligado.

5. LED DE SINAL

Indica o sinal na entrada.

6. LED CLIP

Indica o Clipping no amplificador quando o nível de sinal de entrada exceder a capacidade de saída do canal do amplificador. Se o LED piscar, reduza o nível de entrada.

7. LED BLUETOOTH

Exibe o estado de funcionamento Bluetooth. Quando ligado, o LED Bluetooth pisca lentamente, o que significa que está pronto para ligar-se a um dispositivo Bluetooth. Se a ligação não for encontrada depois de 1 minuto, o LED sai e entra em modo de espera. Se a ligação Bluetooth for efectuada com um dispositivo, a luz pisca lentamente, cerca de 2-3 segundos pisca uma vez. Neste ponto, pode usar o dispositivo de Bluetooth para ouvir a música do canal correspondente.

8. LED POWER

O LED irá acender quando a energia esta ligada.

Ligações Traseiras

1. Entrada Line

Fichas Jack: Essas fichas são ligadas em paralelo as ligações RCA correspondentes. Assim pode ligar um segundo amplificador em série à primeira unidade a enviar o mesmo sinal para vários amplificadores de modo a aumentar a potência de som.

2. Saídas de Colunas

XLR/Jack (carga mínima 4 Ohms)

Nota: Para evitar danos nas colunas, use apenas colunas com a mesma impedância e potência que o amplificador. Use apenas cabos de colunas e nunca cabos de sinal utilizados em microfones, instrumentos musicais e equipamentos de áudio em geral.

3. Fonte de Alimentação

Tomada

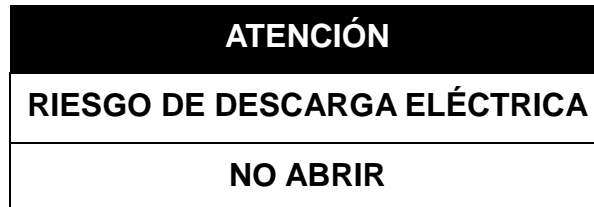
ESPECIFICAÇÕES

Potência	2 x 800W 4 Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
Distorção Harmónica Total	≥0,5%
Frequência 20-20.000Hz	≥0,5dB
Ruído.....	≥98dB
Separação de Canal (f=1kHz)	≥82dB
Nível de Entrada.....	≥0dB
Impedância de Entrada	≥10kΩ
Fonte de Alimentação	230Vac, 50-60Hz

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAMPO MAGNETICO

ATENCIÓN! No colocar los equipos sensibles, tales como preamplificadores o lectores de casete, directamente encima o debajo de este equipo. El amplificador posee un campo magnético potente, que puede provocar interferencias en los equipos que se encuentren próximos y que no estén blindados. Los puntos más fuertes se encuentran justo debajo y encima del equipo. Coloque el amplificador abajo del rack y el preamplificador y otros equipos sensibles, en la parte superior.



- A fin de evitar una descarga eléctrica, no abra, ni retire la parte superior o inferior del equipo. Todas las reparaciones, deben ser efectuadas por personal cualificado. Desenchufe el cable de alimentación, antes de abrir el panel trasero para acceder al control de ganancia o antes de manipular el equipo.
- Es conveniente mantener una distancia mínima de 0.5m alrededor del equipo, para una ventilación suficiente.
- No coloque recipientes con líquidos cerca del equipo
- Ninguna fuente de calor o llama, tal como la de una vela, por ejemplo, ha de estar cerca del equipo.

El equipo, está concebido para una utilización en climas moderados.

DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un interruptor sean utilizados para desconectar el equipo, estos dispositivos han de permanecer fácilmente accesibles en todo momento.

ADVERTENCIA! Afín de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la humedad o la lluvia.!



El triángulo con la señal de exclamación avisa al usuario sobre algo importante o de mantenimiento importante.



El rayo dentro del triángulo, avisa al usuario del riesgo de una descarga eléctrica.

Características

1. Control de volumen MP3/Bluetooth

2. Control de ganancia

Control de ganancia de entrada, que permite atenuar la señal de entrada que es enviada a los diferentes canales del amplificador.

La relación de variación de valores dB es la siguiente:

Totalmente cerrado (la señal está acera, por lo tanto, no se dirige a los canales del amplificador) o abierto completamente (es decir a potencia nominal: la señal, no está atenuada, por lo que esta amplificada de la misma manera que llega).

3. CONTROLES DEL LECTOR MP3 & BLUETOOTH

- USB/SD : Conecte un pen USB o tarjeta SD.
- ID3 : Display para las informaciones MP3
- 5 teclas de la izquierda a la derecha, que realizan las siguientes funciones:**
 - STOP : Utilice esta tecla para parar la música.

- ii. Play/Pause: A cada presión de esta tecla, el funcionamiento báscula entre lectura y pausa.
- iii. |<< : Esta tecla permite regresar al principio del título en lectura o al principio del título anterior.
- iv. >>|: Utilice esta tecla para seleccionar el título siguiente.

Selector de modo: Apriete brevemente para seleccionar la función USB, SD o Bluetooth.

Note: Si usted selecciona el modo Bluetooth, el lector activa el procedimiento de sincronización. Debe sincronizar el equipo con su dispositivo, encendiendo el modo de búsqueda de su dispositivo. Encontrará un sistema llamado « BLUETOOTH ». Para sincronizar su aparato con el lector, debe entrar el código 0000. Una vez sincronizados los equipos, ya puede escuchar su música.

4. INTERRUPTOR ON/OFF

Apriete para encender o apagar el equipo. El LED se ilumina cuando el amplificador está encendido.

5. LED DE SEÑAL

Indica el nivel de señal de entrada.

6. LED DE CLIPPING

Cuando el nivel de entrada de señal pasa de la capacidad de salida del amplificador, el LED parpadea. Reduzca inmediatamente el nivel de entrada.

Conexiones traseras

1. Entrada de línea

Jacks: Estos conectores, están conectados en paralelo con los conectores RCA correspondientes. Esto permite conectar un segundo amplificador en serie con el primero. Es posible, entonces, enviar la misma señal a diferentes amplificadores, para conseguir un sonido más potente.

2. Salida de altavoces

Bornes o XLR/Jack (impedancia mínima 4 Ohmios)

Nota: Con el fin de no dañar los altavoces, no conecte nada más que los altavoces que se correspondan con la impedancia, potencia y valores del amplificador. Utilice exclusivamente cables de altavoz y jamás cables de señal, como los utilizados por los micrófonos, instrumentos de música o aparatos de audio en general.

3. Alimentación

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia musical	2 x 800W 4Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
Distorsión armónica total	≥0,5%
Banda pasante 20-20.000Hz	≥0,5dB
Ruido	≥98dB
Separación de canales (f=1kHz)	≥82dB
Nivel de entrada	≥0dB
Impedancia de entrada.....	≥10kΩ
Alimentación	230Vac, 50-60Hz

RECOMANDARI PRIVIND SIGURANTA

CAMP MAGNETIC

ATENȚIE! Nu asezati echipamente cu amplificare mare, cum ar fi preamplificatoare sau casetofoane direct peste sau sub unitate. Acest aparat are un camp magnetic puternic, care poate induce zgomote in dispozitivele neecranate, situate in apropiere. Campul are zone puternice peste sau sub unitate. Localizati amplificatorul in partea de jos a suportului si preamplificatorul sau alte echipamente sensibile in partea de sus.



- Pentru a preveni socul electric, nu scoateti capacele de sus sau de jos.
- Nu veti gasi piese de schimb in interiorul aparatului.
- Apelati la personalul de service calificat.
- Deconectati cablul de alimentare inainte de a scoate capacul din spate pentru a accesa comutatorul amplificarii.
Nu plasati pe aparat surse de foc deschis, cum ar fi lumanari aprinse.
- Unitatea ar trebui sa fie utilizata numai in zonele cu clima moderata.
- Acest aparat trebuie sa curatat doar cu un material uscat. Evitati utilizarea solventilor sau altor detergenti de curatare.
O distanta minima de 0,5 m in jurul aparatului trebuie sa fie pastrata pentru a asigura o ventilatie suficienta pentru a evita supraincalzirea.
- Nu plasati pe aparat surse de foc deschis, cum ar fi lumanari aprinse.
- Orificiile de aerisire nu trebuie blocate prin acoperirea lor cu obiecte, cum ar fi ziare, fete de masa, perdele, etc.
- Feriti aparatul de scurgeri sau stropiri cu apa.
- Nu puneti obiecte pline cu lichid pe aparat, cum ar fi vase de flori.
- Amplificatorul face parte din clasa I aparate electrice. Acesta trebuie conectat la o priza cu pamantare de protectie.
- In cazul in care cablul de alimentare trebuie deconectat in caz de urgenta, accesul la priza de perete trebuie sa fie rapid si usor.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul unui soc electric, feriti echipamentul de ploaie sau umezeala!



Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi este folosit pentru a atrage atentia utilizatorului cu privire la existenta unor instructiuni importante de functionare si intretinere.



Simbolul alaturat atrage atentia utilizatorului in privinta riscului unui soc electric.

Caracteristici

1. Control nivel MP3/BT

Buton pentru reglarea volumului MP3/BT.

2. Control amplificare

Controlul amplificarii permite atenuarea semnalului de intrare, care este trimis la diferite canale ale amplificatorului.

Gama de control dB este urmatoarea: Complet inchis (semnalul este la zero si nu este trimis la amplificator) sau complet deschis (adica la puterea nominala semnalul nu este atenuat deloc si trimis la intrarea canalelor amplificatorului)

3. MP3 PLAYER SI BLUETOOTH

a) USB/SD: Conectati la acest port stick-ul USB sau cardul SD.

b) Afisaj ID3: afisare informatii MP3.

c) 5 butoane - de la stanga la dreapta – cu urmatoarele functii:

c1) Stop: Folositi acest buton pentru a opri muzica.

c2) Redare/pauza: Cu fiecare apasare a butonului, modul de functionare se va schimba de la redare la pauza sau de la pauza la redare.

C3) |<< ANTERIOR: Folositi acest buton pentru a reporni piesa sau a selecta piesa anterioara.

C4) >>| URMATORUL: Folositi acest buton pentru a selecta piesa urmatoare.

C5) Selectare mod: O simpla apasare va permite sa alegeti suportul de redare: SD, USB sau Bluetooth

Nota: Daca alegeti modul Bluetooth, player-ul va activa sistemul de asociere Bluetooth. Trebuie sa asociati dispozitivul Bluetooth cu amplificatorul. Pentru acest lucru, trebuie sa activati functia Bluetooth a dispozitivului. Dispozitivul va cauta amplificatorul si va gasi sistemul Bluetooth numit "BLUETOOTH". Pentru a conecta dispozitivul la player, trebuie sa introduceti codul PIN 0000. Acum, dispozitivul si player-ul sunt conectate. Trebuie sa incepeti redarea pe aparat pentru a asculta la amplificator.

4. Comutator pornire

Apasati butonul pentru a porni aparatul. LED-ul se va aprinde atunci cand aparatul este pornit.

5. LED SEMNAL

Indica semnalul la intrare.

6. LED CLIP

Indica depasirea nivelului maxim al amplificatorului. Daca LED-ul palpaie, reduceti nivelul de intrare.

Conexiuni spate

1. Intrare linie

Mufe jack: Aceste mufe sunt conectate in paralel cu conectorii RCA corespunzatori. Astfel, puteti conecta un al doilea amplificator in serie la prima unitate pentru a trimite acelasi semnal la mai multe amplificatoare, in scopul de a creste puterea audio.

2. Iesiri difuzor

Iesiri sau mufe XLR/Jack (sarcina minima 4 ohmi)

Nota: Pentru a evita deteriorarea difuzoarelor, utilizati numai difuzoare care au aceeasi impedanta si putere care sa nu fie mai mica decat puterea amplificatorului. Utilizati numai cabluri speciale pentru difuzoare si nu cabluri de semnal (ca si cele utilizate pentru microfoane, instrumente muzicale si echipamente audio, in general).

3. Alimentare

De la retea

SPECIFICATII

Putere	2 x 800W 4Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
Distorsiune armonica totala	< 0,5%
Raspuns in frecventa 20-20.000Hz	≥0,5dB
Zgomot.....	≥98dB
Separare canale (f=1kHz)	≥82dB
Nivel intrare	≥0dB
Impedanta intrare	≥10k Ω
Alimentare	230VAC, 50-60Hz

VARNOSTNA PRIPOROČILA

MAGNETNO POLJE

POZOR! Ne postavljajte naprave občutljive, kot so predajačevalci ali magnetofoni neposredno nad ali pod ojačevalca. Ta naprava ima močno magnetno polje, ki lahko povzroči brnenje v nezaščitenih napravah, ki se nahajajo v bližini. Polje ima najmočnejše poti ravno nad in pod enoto. Postavite ojačevalca na dnu, predajačevalca ali druge občutljive opreme na vrhu.



- Za preprečitev električnega udara, ne odpirajte zgornjih ali spodnjih pokrovov.
- Ni uporabniških delov za popravilo.
- Za popravilo se obrnite na usposobljeno osebje za servisiranje.
- Odklopite napajalni kabel, preden odstranite pokrov zadnje plošče za dostop do glavnega stikala.
- Ne postavljajte gorečih virov, kot so sveče, na napravo.
- Naprava se sme uporabljati samo v zmernih podnebjih.
- To enoto je treba čistiti le s suho krpo. Izogibajte se uporabi topil ali drugim čistilom.
- Najmanjša razdalja okoli naprave mora biti 0.5m, da se zagotovi zadostno prezračevanje in prepreči pregrevanje.

ODKLOP NAPRAVE

Če je naprava povezana preko električnega vtiča ali sponke, odklop, naprava mora biti enostaven in dostopen.

OPOZORILO! Da bi zmanjšali nevarnost električnega šoka, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi!



Klicaj v trikotniku se uporablja za opozarjanje uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje.



Strelnica v trikotniku se uporablja za opozarjanje uporabnika na nevarnost električnega udara.

- Ne postavljajte gorečih virov, kot so sveče, na napravo.
- Prezračevalne odprtine se ne smejo biti ovirane s pokrivanjem prezračevalnih odprtin s predmeti, kot so časopisi, prti, zavesami, itd
- Ne izpostavljajte kapljanju ali brizganju vode.
- Ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, kot so vaze, na aparatu.
- Ojačevalca je del CLASS I električnih naprav. Tako da mora biti priključen na omrežno vtičnico z zaščitno ozemljitveno povezavo.
- Kje se vtičač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.
- Kadar se za odklop uporablja GLAVNO STIKALO, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

Lastnosti

1. MP3/BT Kontrola Nivojev

Gumb za nastavitev MP3/BT glasnosti

2. Kontrola ojačanja

Vhodna kontrola ojačanja omogoča kontrolo vhodnega signala, ki bo poslan na različnih kanalov ojačevalnika.

Območje dB kontrole je, kot sledi: Popolnoma zaprt (signal na ničli in ni poslan kanalu ojačevalca) ali povsem odprt (pri nazivni moči: signal ni oslavljen in je poslan na vhodni moči v ojačevanje kanalov)

3. MP3 PREDVAJALNIK IN BLUETOOTH

a) USB/SD: Povežite USB ključ in SD kartico.

b) ID3 Zaslon: Prikaz za MP3's informacije.

c) Pet gumbov z leve proti desni za naslednje funkcije

c1) Stop: Uporabite ta gumb za ustavitev glasbe.

c2) Play/pause: Vsakič, ko pritisnete na ta gumb, se funkcija spremeni iz predvajanja v pavzo in obratno.

C3) |<< PREVIOUS: Uporabite ta gumb za ponovni zagon skladbo ali izbor prejšnje skladbe.

C4) >>| NEXT: S tem gumbom izberete naslednjo skladbo.

C5) Mode select: Enostaven pritisk vam omogoča, da izberete podporo predvajanja: SD, USB ali BLUETOOTH

Opomba: Če izberete način Bluetooth, bo predvajalnik omogočil sistem seznanjanje z napravo Bluetooth. Morate svojo napravo seznaniti z Bluetooth ojačevalcem. Za to, morate omogočiti funkcijo Bluetooth v vaši napravi. Vaša naprava bo poiskala ojačevalca in najdla sistem, Bluetooth, imenovano "BLUETOOTH". Če želite povezati napravo na predvajalniku, morate vnesti kodo PIN 0000. Zdaj sta, vaša naprava in predvajalnik povezana. Začnite predvajanje na vaši napravi, da jo poslušate na ojačevalniku.

4. Stikalo za vklop

Pritisnite gumb za vklop naprave. LED bo zasvetil, ko je naprava vklopljena.

5. SIGNAL LED

Prikazuje signal na vhodu.

6. CLIP LED

Prikazuje clipping ojačevalca. Ko vhodni signal presega proizvodno vrednost zmogljivosti kanala ojačevalca. Če LED utripa, zmanjšajte vhodni nivo.

Priključki na zadnji plošči

1. LINE vhod

Jack vtičnice: Te vtičnice so povezane vzporedno z ustreznimi priključki RCA. Tako lahko priključite drugi ojačevalca v serijo s prvo enoto za pošiljanje istega signal v več ojačevalnikov, da se poveča zvočna moč.

2. Izhod za zvočnike

Terminali ali XLR/Jack (najmanjša obremenitev 4 Ohms)

Opomba: Da bi se izognili poškodbam zvočnikov uporabljajte samo zvočnike, ki imajo enako impedanco in nazivno moč kot ojačevalca. Uporabljajte samo zvočniške kable in nikoli signala kable, kot so tisti, ki se uporablja za mikrofone, glasbene instrumente in avdio opreme na splošno.

3. Napajanje

Glavno

TEHNIČNI PODATKI

Glasbena moč	2 x 800W 4Ω
.....	2 x 600W 8 Ω
Popačenje	≥0,5%
Frekvenčni razpon 20-20.000Hz	≥0,5dB
Šum	≥98dB
Ločitev med kanali (f=1kHz)	≥82dB
Vhodni nivo	≥0dB
Vhodna impedanca	≥10kΩ
Napajanje	230V AC, 50-60Hz

Za Slovenijo:



Prodaja in zastopa:
Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija
info@lajbi.com
www.lajbi.com